

[1] DEMANDE D'INFORMATIONS CONCERNANT UN DEMANDEUR D'ASILE QUI DECLARE AVOIR RESIDE

à _____
du _____ au _____ 19__

[2] AUTORITE REQUERANTE

--

[3] AUTORITE REQUERANTE

--

[4] Informations demandées	[5] Informations à la connaissance de l'autorité requérante	[6] Informations fournies par l'autorité requise		
		[7] Exact*	[8] Aucune information*	[9] Informations différentes
[10] CONCERNANT LE DEMANDEUR D'ASILE				
[11] Nom				
[12] prénoms				
[13] sexe [14] nationalité				
[15] date et lieu de naissance	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
[16] nom et prénoms du père				
[17] nom et prénoms de la mère				
[18] situation matrimoniale				
[19] date et lieu	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
[20] CONCERNANT SON CONJOINT ACTUEL OU SON DERNIER CONJOINT				
[11] Nom				
[12] prénoms				
[14] nationalité				
[15] date et lieu de naissance	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
[16] nom et prénoms du père				
[17] nom et prénoms de la mère				
[20] CONCERNANT SES ENFANTS				
[11] Nom				
[12] prénoms				
[13] sexe [14] nationalité				
[15] date et lieu de naissance	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
[11] Nom				
[12] prénoms				
[13] sexe [14] nationalité				
[15] date et lieu de naissance	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
[11] Nom				
[12] prénoms				
[13] sexe [14] nationalité				
[15] date et lieu de naissance	Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _			Jo Mo An _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[22] Date, signature et sceau

[22] Date, signature et sceau

Symboles :

M = sexe masculin
F = sexe féminin
C = célibataire
Ma = marié
Div = divorcé

Dm = décès du mari
DF = décès de la femme
Sc = séparation de corps
A = mariage annulé

Jo = jour
Mo = mois
An = année
APA = apatride

* Mettre une croix dans la colonne correspondante

Demande d'informations transmise en application de la Recommandation adoptée à Patras le 8 septembre 1989

.....

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
(16)
(17)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)

Les inscriptions sont écrites en caractères latins d'imprimerie ; elles peuvent en outre être écrites dans les caractères de la langue de l'autorité requérante. Les dates sont inscrites en chiffres arabes indiquant successivement sous les symboles Jo Mo et An le jour, le mois et l'année. Le jour et le mois sont indiqués par deux chiffres, l'année par quatre chiffres. Les neuf premiers jours du mois et les neuf premiers mois de l'année sont indiqués par des chiffres allant de 01 à 09. Le nom de tout lieu est suivi du nom de l'État où ce lieu est situé, chaque fois que cet État n'est pas celui où la formule est établie. Si l'autorité requérante ou l'autorité requise n'est pas en mesure de remplir une case ou une partie de case, cette case ou partie de case est rendue inutilisable par des traits. Toutes les modifications ou traductions sont soumises à l'accord préalable de la Commission Internationale de l'État Civil.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue allemande

Recto

1. ERSUCHEN UM AUSKÜNFTE ÜBER EINEN ASYLWERBER, DER ANGIBT, SICH IN
..... VON BIS 19.. AUFGEHALTEN ZU HABEN
2. ERSUCHENDE BEHÖRDE
3. ERSUCHTE BEHÖRDE
4. Erbetene Auskünfte
5. Der ersuchenden Behörde bekannte Angaben
6. Auskünfte der ersuchten Behörde
7. Zutreffend *
8. Nicht bekannt *
9. Abweichende Angaben
10. BETREFFEND DEN ASYLWERBER
11. Familienname
12. Vornamen
13. Geschlecht
14. Staatsangehörigkeit
15. Datum und Ort der Geburt
16. Familienname und Vornamen des Vaters
17. Familienname und Vornamen der Mutter
18. Familienstand
19. Datum und Ort
20. BETREFFEND SEINEN DERZEITIGEN ODER LETZTEN EHEGATTEN
21. BETREFFEND SEINE KINDER
22. Datum, Unterschrift und Siegel

Zeichen :

M = männliches Geschlecht	Dm = Tod des Ehemannes	Jo = Tag	
F = weibliches Geschlecht	Df = Tod der Ehefrau	Mo = Monat	
C = ledig	Sc = Trennung von Tisch und Bett		An =
Jahr			
Ma = verheiratet	A = für nichtig erklärte Ehe	APA = Staatenloser	
Div = Ehescheidung ankreuzen		* Die entsprechende Spalte	

Verso

Ersuchen um Auskünfte, das gemäß der in Patras am 8. September 1989 angenommenen Empfehlung übermittelt wird

1.
2.
3.

Die Eintragungen sind in lateinischen Druckbuchstaben vorzunehmen ; sie können auch in den Buchstaben der Sprache der ersuchenden Behörde vorgenommen werden. Die Daten sind in arabischen Zahlen einzutragen, die nacheinander unter den Zeichen Jo Mo und An den Tag, den Monat und das Jahr angeben. Der Tag und der Monat sind durch eine zweistellige Zahl, das Jahr vierstellig anzugeben. Die ersten neun Tage des Monats und die ersten neun Monate des Jahres sind in Zahlen von 01 bis 09 anzugeben. Dem jeweiligen Ortsnamen folgt der Name des Staates, in dem der Ort liegt, soweit dieser Staat nicht derjenige ist, in dem das Formular ausgestellt wird. Ist die ersuchende oder die ersuchte Behörde nicht in der Lage, ein Kästchen oder den Teil eines Kästchens auszufüllen, so wird dieses Kästchen oder Teil dieses Kästchens durchgestrichen, so das keine Eintragung mehr möglich ist. Alle Änderungen und Übersetzungen müssen zuvor von der Internationalen Kommission für das Zivilstandswesen genehmigt werden.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue anglaise

Recto

1. REQUEST FOR INFORMATION CONCERNING AN ASYLUM SEEKER WHO HAS DECLARED THAT HE/SHE HAS RESIDED AT FROM TO 19..
2. REQUESTING AUTHORITY
3. REQUESTED AUTHORITY
4. Requested information
5. Information known to the requesting authority
6. Information provided by the requested authority
7. Correct *
8. No information *
9. Different information
10. CONCERNING THE ASYLUM SEEKER
11. Surname
12. forenames
13. sex
14. nationality
15. date and place of birth
16. surname and forenames of the father
17. surname and forenames of the mother
18. matrimonial status
19. date and place
20. CONCERNING HIS/HER PRESENT SPOUSE OR FORMER SPOUSE
21. CONCERNING HIS/HER CHILDREN
22. Date, signature and seal

Symbols :

<i>M = male</i>	<i>Dm = death of the husband</i>	<i>Jo = day</i>
<i>F = female</i>	<i>Df = death of the wife</i>	<i>Mo = month</i>
<i>C = single</i>	<i>Sc = legal separation</i>	<i>An = year</i>
<i>Ma = married</i>	<i>A = annulment</i>	<i>APA = stateless</i>
<i>Div = divorced</i>		<i>* Insert a cross in the</i>

corresponding column

Verso

Request for information forwarded in application of the Recommendation adopted in Patras on the 8th of september 1989

1.
2.
3.

Entries shall be written in Latin capitals and may, in addition, be written in the characters used in the language of the requesting authority. Dates shall be written in Arabic numerals indicating, in order, by the symbols Jo Mo and An, the day, the month and the year. The day and the month shall each be indicated by two figures and the year by four figures. The first nine days of the month and the first nine months of the year shall be indicated by the figures 01 to 09. Every place-name shall be followed by the name of the State in which that place is situated, wherever it is not the place where the form is being drawn up. Where it is not possible for either the requesting authority or the requested authority to complete a box or part of a box, that box or part of a box shall be crossed out. Any amendments or translations shall be subject to prior approval by the International Commission on Civil Status.

Traduccions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue espagnole

Recto

1. PETICION DE INFORMACIONES RELATIVAS A UN SOLICITANTE DE ASILO QUE
DECLARA HABER RESIDIDO EN DESDE AL 19..
2. AUTORIDAD REQUIRENTE
3. AUTORIDAD REQUERIDA
4. *Informaciones solicitadas*
5. *Informaciones conocidas por la autoridad requirente*
6. *Informaciones facilitadas por la autoridad requerida*
7. *Exacto **
8. *Ninguna información **
9. *Informaciones diferentes*
10. RELATIVAS AL SOLICITANTE DE ASILO
11. *Apellidos*
12. *nombre propio*
13. *sexo*
14. *nacionalidad*
15. *fecha y lugar de nacimiento*
16. *apellidos y nombre propio del padre*
17. *apellidos y nombre propio de la madre*
18. *situación matrimonial*
19. *fecha y lugar*
20. RELATIVAS A SU CONYUGE ACTUAL O A SU ULTIMO CONYUGE
21. RELATIVAS A SUS HIJOS
22. *Fecha, firma y sello*

Símbolos :

M = sexo masculino
F = sexo femenino
C = soltero
Ma = casado
Div = divorciado
correspondiente

Dm = defunción del marido
Df = defunción de la mujer
Sc = separación personal
A = matrimonio anulado

Jo = día
Mo = mes
An = año
APA = apátrida

** Poner una cruz en la columna*

Verso

Petición de informaciones remitida en aplicación de la Recomendación adoptada en Patras el 8 de septiembre de 1989

1.
2.
3.

Las informaciones se escribirán en caracteres latinos de imprenta ; podrán, además, escribirse en los caracteres del idioma de la autoridad requirente. Las fechas se escribirán en cifras arábigas que indiquen sucesivamente, bajo los símbolos Jo Mo y An, el día, mes y año. El día y el mes se indicarán con dos cifras y el año con cuatro cifras. Los nueve primeros días del mes y los nueve primeros meses del año se indicarán mediante cifras que vayan del 01 al 09. El nombre de toda localidad irá seguido del nombre del Estado en que dicha localidad esté situada, cuando ese Estado no sea el mismo de la autoridad que haya rellenado el formulario. Si la autoridad requirente o la autoridad requerida no están en condiciones de rellenar una casilla o una parte de la casilla, éstas se inutilizarán con rayas. Todas las modificaciones y traducciones están sometidas a la aprobación previa de la Comisión Internacional del Estado Civil.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue hellénique

Recto

1. ΑΙΤΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΖΗΤΑΕΙ ΑΣΥΛΟ ΚΑΙ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΔΙΑΜΕΙΝΕΙ στ.....απόέως.....19..
2. ΑΡΧΗ ΠΟΥ ΑΠΕΥΘΥΝΕΙ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ
3. ΑΡΧΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΑΠΕΥΘΥΝΕΤΑΙ Η ΑΙΤΗΣΗ
4. Πληροφορίες που ζητούνται
5. Πληροφορίες γνωστές στην Αρχή που απευθύνει την αίτηση
6. Πληροφορίες που παρέχονται από την Αρχή προς την οποία απευθύνεται η αίτηση
7. Ακριβές *
8. Δεν υπάρχουν πληροφορίες *
9. Διαφορετικές πληροφορίες
10. ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΖΗΤΑΕΙ ΤΟ ΑΣΥΛΟ
11. Επώνυμο
12. Ονόματα
13. φύλο
14. ιθαγένεια
15. ημερομηνία και τόπος γέννησης
16. Επώνυμο και ονόματα του πατέρα
17. Επώνυμο και ονόματα της μητέρας
18. Παντρεμένος ή ανύπαντρος
19. Ημερομηνία και τόπος
20. ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟΝ ΤΩΡΙΝΟ Ή ΤΟΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΣΥΖΥΓΟ ΤΟΥ
21. ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ
22. Ημερομηνία, υπογραφή και σφραγίδα

ΣΥΜΒΟΛΑ:

M = αρσενικό γένος
F = θηλυκό γένος
C = ανύπαντρος
Ma = παντρεμένος

Div = διαζευμένος
Dm = θάνατος του συζύγου
Df = θάνατος της συζύγου
Sc = Χωρισμός

A = Γάμος ακυρωμένος
Jo = ημέρα
Mo = μήνας
An = έτος
APA = χωρίς ιθαγένεια

* Βάλτε ένα σταυρό στην αντίστοιχη στήλη

Verso

Αίτηση πληροφοριών διαβιβάζεται σύμφωνα με τη Σύσταση που έγινε δεκτή στην Πάτρα στις 8 Σεπτεμβρίου 1989.

1.
2.
3.

Οι εγγραφές γίνονται με λατινικά τυπογραφικά στοιχεία επιπλέον μπορούν να γίνουν και με στοιχεία της γλώσσας της Αρχής που απευθύνει την αίτηση. Οι ημερομηνίες γράφονται με αραβικούς αριθμούς που δείχνουν κατά σειρά κάτω από τα σύμβολα Jo Mo και An την ημέρα, το μήνα και το έτος. Η ημέρα και ο μήνας γράφονται με δύο αριθμούς, το έτος με τέσσερες αριθμούς. Οι εννέα πρώτες ημέρες του μήνα και οι εννέα πρώτοι μήνες του έτους γράφονται με αριθμούς από 01 έως 09. Η ονομασία κάθε τόπου ακολουθείται από το όνομα του Κράτους όπου βρίσκεται ο τόπος αυτός όταν το Κράτος αυτό δεν είναι εκείνο όπου συμπληρώνεται το υπόδειγμα. Αν η Αρχή που απευθύνει την αίτηση ή η Αρχή προς την οποία η αίτηση απευθύνεται δεν είναι σε θέση να συμπληρώσει κάποιο τετραγωνίδιο ή κάποιο τμήμα τετραγωνιδίου, το τετραγωνίδιο αυτό ή το τμήμα του τετραγωνιδίου αχρηστεύεται με γραμμές. Όλες οι τροποποιήσεις ή μεταφράσεις υποβάλλονται στην προηγούμενη έγκριση της Διεθνούς Επιτροπής Προσωπικής Κατάστασης.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue italienne

Recto

1. RICHIESTA DI INFORMAZIONI CONCERNENTI UN RICHIEDENTE ASILO CHE DICHIARA
AVER RISIEDUTO A DAL FINO AL 19..
2. AUTORITA RICHIEDENTE
3. AUTORITA RICHIESTA
4. Informazioni richieste
5. Informazioni note all'autorità richiedente
6. Informazioni fornite dall'autorità richiesta
7. Esatto *
8. Nessuna informazione *
9. Altre informazioni
10. CONCERNENTI IL RICHIEDENTE ASILO
11. Cognome
12. nomi
13. sesso
14. cittadinanza
15. data e luogo di nascita
16. cognome e nomi del padre
17. cognome e nomi della madre
18. situazione matrimoniale
19. data e luogo
20. CONCERNENTI IL CONIUGE ATTUALE O L'ULTIMO CONIUGE
21. CONCERNENTI I SUOI FIGLI
22. Data, firma e timbro

Simboli :

*M = sesso maschile
F = sesso femminile
C = celibe
Ma = sposato
Div = divorziato
corrispondente*

*Dm = decesso del marito
Df = decesso della moglie
Sc = separazione
A = matrimonio annullato*

*Jo = giorno
Mo = mese
An = anno
APA = apolide*

** Mettere una croce nella colonna*

Verso

Richiesta di informazioni trasmessa in applicazione della Raccomandazione adottata a Patras l' 8 settembre 1989

1.
2.
3.

Le iscrizioni vanno apposte in stampatello, in caratteri latini ; esse possono inoltre essere scritte nei caratteri della lingua dell'autorità richiedente. Le date vanno scritte con numeri arabi indicando successivamente con i simboli Jo Mo e An, il giorno, il mese e l'anno. Il giorno ed il mese sono indicati con due cifre, l'anno con quattro cifre. I primi nove giorni del mese ed i primi nove mesi dell'anno sono indicati con numeri da 01 a 09. Il nome delle località è seguito dal nome dello Stato ove esse si trovano qualora tale Stato non sia quello dell'autorità richiedente. Se una casella o parte di una casella non possono essere riempite, in essa devono essere posti dei trattini. Le modifiche e le traduzioni devono essere preventivamente approvate dalla Commissione Internazionale dello Stato Civile.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue néerlandaise

Recto

1. VERZOEK OM GEGEVENS BETREFFENDE EEN ASIELZOEKER DIE VERKLAART TE
HEBBEN VERBLEVEN TE VAN TOT 19..
2. VERZOEKENDE AUTORITEIT
3. AANGEZOCHTE AUTORITEIT
4. Verzochte gegevens
5. Gegevens waarover de verzoekende autoriteit beschikt
6. Gegevens verstrekt door de aangezochte autoriteit
7. Juist *
8. Geen gegevens *
9. Afwijkende gegevens
10. BETREFFENDE DE ASIELZOEKER
11. Naam
12. voornamen
13. geslacht
14. nationaliteit
15. datum en plaats van geboorte
16. naam en voornamen van de vader
17. naam en voornamen van de moeder
18. huwelijkssituatie
19. datum en plaats
20. BETREFFENDE ZIJN/HAAR HUIDIGE OF LAATSTE ECHTGENOOT
21. BETREFFENDE ZIJN/HAAR KINDEREN
22. Datum, ondertekening en stempel

Symbolen :

*M = mannelijk geslacht
F = vrouwelijk geslacht
C = ongehuwd
Ma = gehuwd
Div = echtscheiding
kolom zetten*

*Dm = overlijden van de man
Df = overlijden van de vrouw
Sc = scheiding van tafel en bed
A = huwelijk nietig verklaard*

*Jo = dag
Mo = maand
An = jaar
APA = staatloos
* Een kruisje in de betreffende*

Verso

Verzoek om gegevens, overgelegd krachtens de Aanbeveling, aangenomen de 8 september 1989 te Patras

1.
2.
3.

De gegevens worden geschreven in Latinjse drukletters ; zij kunnen bovendien worden geschreven in de lettertekens van de taal van de verzoekende autoriteit. De data worden geschreven in Arabische cijfers : zij geven achtereenvolgens, onder de symbolen Jo Mo en An, de dag, de maand en het jaar aan. De dag en de maand worden aangeduid door twee cijfers, het jaar door vier cijfers. De eerste negen dagen van de maand en de eerste negen maanden van het jaar worden aangeduid door de cijfers 01 tot en met 09. De naam van iedere plaats wordt gevolgd door de naam van de Staat waarin deze plaats is gelegen wanneer bedoelde Staat niet de Staat is waar het formulier is opgemaakt. Indien de verzoende autoriteit of de aangezochte autoriteit een vakje of een gedeelte van een vakje niet kan invullen, wordt dat vakje of gedeelte van dat vakje door strepen onbruikbaar gemaakt. Alle wijzigingen en alle vertalingen moeten vooraf ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue portugaise

Recto

1. PEDIDO DE INFORMAÇÕES RESPEITANTE A UM PRETENDENTE A ASILO QUE DECLARA TER RESIDIDO EM DE A 19..
2. AUTORIDADE REQUERENTE
3. AUTORIDADE REQUERIDA
4. *Informações pedidas*
5. *Informações conhecidas pela autoridade requerente*
6. *Informações fornecidas pela autoridade requerida*
7. *Exacto **
8. *Nenhuma informação **
9. *Informações diferentes*
10. RESPEITANTE AO PRETENDENTE A ASILO
11. *Apelidos*
12. *nome próprio*
13. *sexo*
14. *nacionalidade*
15. *data e lugar do nascimento*
16. *nome completo do pai*
17. *nome completo da mãe*
18. *situação matrimonial*
19. *data e lugar*
20. QUANTO AO CÔNJUGE ACTUAL OU AO ÚLTIMO CÔNJUGE
21. QUANTO AOS SEUS FILHOS
22. *Data, assinatura e selo*

Símbolos :

*M = sexo masculino
dia*

Dm = óbito do marido

Jo =

*F = sexo feminino
mês*

Df = óbito da mulher

Mo =

C = solteiro

Sc = separação judicial de pessoas e bens

An = ano

Ma = casado

A = casamento nulo ou anulado

APA = apátrida

*Div = divorciado
correspondente*

** Fazer uma cruz na coluna*

Verso

Pedido de informações feito ao abrigo da Recomendação adoptada em Patras aos 8 de Setembro de 1989

1.
2.
3.

As menções são escritas em caracteres latinos de imprensa ; também podem ser escritas nos caracteres da língua da autoridade requerente. As datas são expressas em algarismos árabes, indicando-se sucessivamente, sob os símbolos Jo Mo e An, o dia, o mês e o ano. O dia e o mês são indicados por dois algarismos e o ano por quatro algarismos. Os nove primeiros dias do mês e os nove primeiros meses do ano são indicados por algarismos de 01 a 09. O nome de qualquer lugar é seguido do nome do Estado em que esse lugar se situa, sempre que esse Estado não seja aquele em que o formulário é elaborado. Se a autoridade requerente, ou a autoridade requerida, não tiver possibilidade de preencher total ou parcialmente algum dos espaços, esse espaço será inutilizado, no todo ou em parte, por meio de traços. Quaisquer modificações ou traduções têm de ser submetidas à aprovação previa da Comissão Internacional do Estado Civil.

Traductions de la formule plurilingue (Annexe 1)
approuvées par le Bureau le 29 mars 1990 à Strasbourg

Traduction en langue turque

Recto

1. İLTİCA TALEBİNDE BULUNANALARA İLİŞKİN BİLGİ İSTEK FORMU
ikâmet ettiği yer :
ikâmet tarihi :den e kadar
2. BİLGİ İSTEYEN MAKAM
3. BİLGİ İSTENEN MAKAM
4. İstenen bilgiler
5. Bilgi isteyen makamca bilinen bilgiler
6. Bilgi istenen makamın cevapları
7. Doğru *
8. Bilgi yok *
9. Farklı bilgiler
10. İLTİCA TALEBİNDE BULUNANIN
11. Soyadı
12. adı
13. cinsiyeti
14. vatandaşlığı
15. doğum tarihi ve yeri
16. babasının soyadı ve adı
17. anasının soyadı ve adı
18. medeni hali
19. tarih ve yer
20. ŞİMDİKİ VEYA SON EŞİNİN
21. ÇOCUKLARININ
22. Tarih, imza ve mühür

Semboller :

M = erkek	Dm = Kocasının ölümü	Jo = gün
F = Kadın	Df = Karısının ölümü	Mo = ay
C = bekâr	Sc = ayrılık	An = yıl
Ma = evli	A = evliliğin iptali	APA = vatansiz
Div = boşanmış		

* Doğru olan haneye çarpi işareti Koyunuz

Verso

8 Eylül 1989' da Patras' ta kabul edilen Tavsiye Kararının uygulanmasına ilişkin bilgi istek formu

1.
2.
3.

Kayıtlar, Latin Kitap harfleri ile yazılır ; bu kayıtlar ayrıca, bilgi isteyen makamın dilinin harfleri ile de yazılabilir. Tarihler sırasıyla Jo, Mo, An sembolleri altında gün, ay ve yılı gösteren rakamlarla yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01 'den 09' a kadar olan rakamlarla gösterilir. Her yer isminin yanına, eğer bu yer formülü düzenleyen devletin ükesinde değil ise, bu yerin bağlı olduğu devletin adı da yazılır. Eğer bilgi isteyen veya bilgi istenen makam bir haneyi veya hanenin bir kısmını dolduramayacak durumda ise, bu hane veya hanenin doldurulamayan kısmı bir çizgi ile iptal edilir. Bütün değişiklikler ve çeviriler önceden Uluslararası Kişisel Hal Komisyonunun onayına sunulur.